

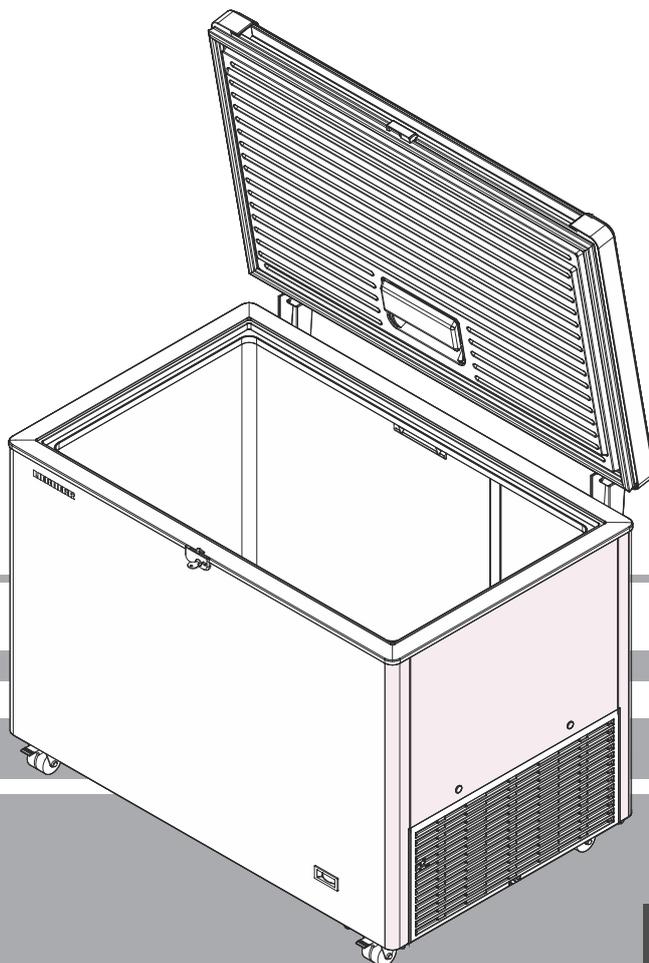
Instrucciones de uso

Arcón congelador

Lea las instrucciones de uso antes de encenderlo por primera vez.

página 37

ES



7084 975-00

EFL

LIEBHERR

Prioridad de las advertencias

⚠ PELIGRO	Identifica una situación que implica un peligro directo que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones corporales graves.
⚠ ADVERTENCIA	Identifica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones corporales graves.
⚠ PRECAUCIÓN	Identifica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones corporales leves o moderadas.
AVISO	Identifica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños materiales.
Nota	Identifica información y consejos útiles.

Instrucciones de seguridad y advertencias

- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación en la carcasa del electrodoméstico o la estructura incorporada libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente dispositivos mecánicos u otras ayudas recomendadas por el fabricante para ayudar a agilizar el proceso de descongelación.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice en el compartimento de la nevera ningún aparato eléctrico que no cumpla con el diseño recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** El cable principal no se debe dañar mientras se instala el electrodoméstico.
- **ADVERTENCIA:** No se deben colocar ni operar en la parte posterior del electrodoméstico ladrones o bases múltiples ni otros dispositivos electrónicos (como transformadores halógenos).
- **ADVERTENCIA:** Peligro de lesión debido a descarga eléctrica. Hay partes bajo tensión debajo de la cubierta. Solo el personal de servicio al cliente o personal capacitado debe cambiar o reparar la luz LED interior.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de lesión por la lámpara LED. La intensidad de la luz LED cumple con la clase láser RG 2. Si la cubierta es defectuosa, no mire directamente a la luz a través de lentes ópticas desde una distancia cercana. Esto puede dañar sus ojos.
- **ADVERTENCIA:** Este electrodoméstico debe asegurarse como se describe en las instruccio-

nes de uso (instrucciones de instalación) para eliminar cualquier riesgo potencial debido a su inestabilidad.

- Este electrodoméstico lo pueden utilizar niños a partir de 8 años de edad y personas con condiciones físicas, sensoriales o mentales reducidas o con una falta de experiencia y conocimientos si se les supervisa o se les ha instruido en el uso seguro del electrodoméstico y han entendido los riesgos que conlleva. No se debe permitir que los niños jueguen con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento de usuario no se deben llevar a cabo por niños sin supervisión. Los niños entre 3 y 8 años de edad pueden llenar y vaciar la nevera/congelador.
- No almacene en este electrodoméstico sustancias explosivas como botes de aerosol con propelente inflamable.
- Para evitar lesiones y daños materiales, el electrodoméstico solo debe ser instalado por dos personas.
- Después de desembalarlo, compruebe que el electrodoméstico no tenga signos de daños. Póngase en contacto con el proveedor si está dañado. No conecte el electrodoméstico a la red eléctrica.
- Evite el contacto prolongado de la piel con superficies frías (por ejemplo, productos fríos o congelados). Si es necesario, tome precauciones de seguridad (por ejemplo, guantes).
- No coma helado, en particular polos de hielo o cubitos de hielo, inmediatamente después de sacarlos del congelador, ya que existe el riesgo de “quemarse” debido a las temperaturas muy frías.
- No consuma alimentos que se hayan guardado durante demasiado tiempo, ya que puede causar intoxicación alimentaria.
- Todas las reparaciones y trabajos realizados en el electrodoméstico solo pueden ser realizados por personal de servicio de atención al cliente u otro personal capacitado. Lo mismo cabe decir para cambiar el cable de alimentación.
- Realice reparaciones y otros trabajos en el electrodoméstico únicamente cuando el enchufe de la red eléctrica se haya desconectado y lo compruebe visualmente.
- Instale, conecte y deseche el electrodoméstico únicamente como se describe en estas instruccio-

ES

ciones de funcionamiento.

- En caso de error, desconecte el enchufe o apague el fusible.
- Cuando desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica, tire del enchufe. No tire del cable.
- Si tiene un electrodoméstico con cerradura, no deje la llave cerca del electrodoméstico o al alcance de los niños.
- El electrodoméstico está diseñado para su uso en áreas cerradas. No utilice el electrodoméstico al aire libre o en áreas donde esté expuesto a salpicaduras de agua o condiciones húmedas.
- No use la luz LED interior para iluminar la habitación. La luz LED interior solo está diseñada para iluminar el interior del electrodoméstico.
- No permita que las llamas vivas o las fuentes de ignición penetren en el electrodoméstico.
- Las bebidas alcohólicas u otros recipientes que contengan alcohol deben sellarse herméticamente para su almacenamiento.

Símbolos en el electrodoméstico

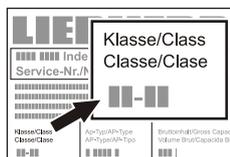
	Este símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite que hay dentro del compresor e indica el siguiente peligro: tragar o inhalar puede ser fatal. Esto solo es relevante para el reciclaje. No hay peligro durante el uso normal.
	Riesgo de incendio / materiales inflamables
	Se puede aplicar una pegatina con este efecto en la parte trasera del electrodoméstico. Se refiere a los paneles con espuma en la puerta y/o en la carcasa. Esto solo es relevante para el reciclaje. No quite la pegatina.

Clasificación climática

La clasificación climática indica la temperatura ambiente a la que puede funcionar el electrodoméstico para lograr un rendimiento de refrigeración completo.

La clasificación climática se indica en la placa de características.

La posición de la placa de características se muestra en la sección titulada **Descripción del electrodoméstico**.



Clasificación climática Temperatura de la sala

SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C
SN- ST	De +10 °C a +38 °C
SN-T	De +10 °C a +43 °C

El funcionamiento sin fallos del aparato está garantizado siempre que la temperatura ambiente no descienda por debajo de -15 °C.

Notas sobre la eliminación

El electrodoméstico contiene materiales reutilizables y debe eliminarse adecuadamente, no simplemente con basura doméstica sin clasificar. Los electrodomésticos que ya no se necesitan se deben eliminar de forma profesional y adecuada, de acuerdo con las regulaciones y leyes locales actuales.



Al deshacerse del electrodoméstico, asegúrese de que el circuito refrigerante no esté dañado para evitar el escape descontrolado de dicho refrigerante (datos en la placa de características) y el aceite que contiene.

- Deshabilite el aparato.
- Retire el enchufe de la red eléctrica
- Corte el cable de conexión.

ADVERTENCIA

¡Peligro de asfixia debido al material de embalaje y a la película plástica!

No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. Lleve el material de embalaje a un punto de recogida oficial.

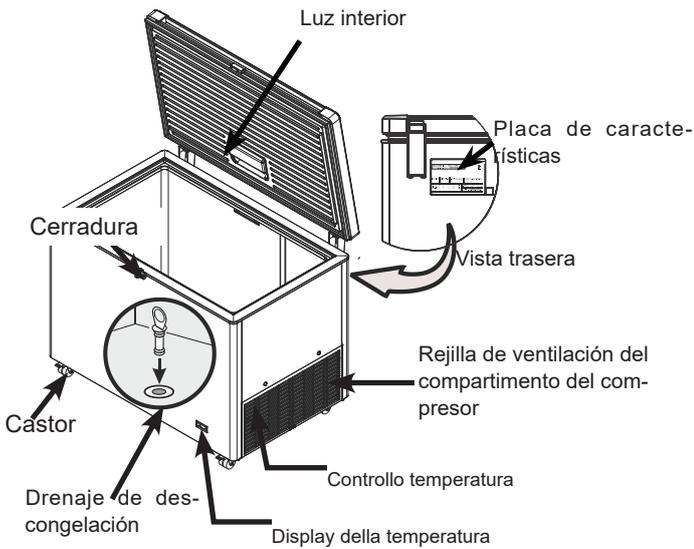
Rango de uso del electrodoméstico

El electrodoméstico solo es adecuado para el almacenamiento y refrigeración de alimentos envasados en un entorno doméstico o similar. Esto incluye, por ejemplo, el uso

- en las cocinas de empleados y en establecimientos de alojamiento y desayuno,
- por huéspedes en casas rurales, hoteles, moteles y otras formas de alojamiento,
- en catering y servicios similares del comercio al por mayor.

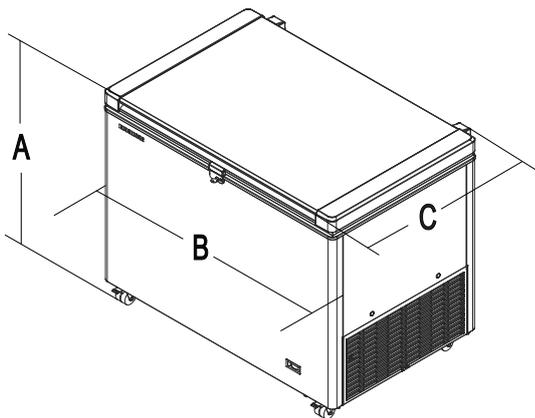
Utilice el electrodoméstico únicamente como es habitual en un entorno doméstico. Todos los demás tipos de uso no están permitidos. Este electrodoméstico no es adecuado para almacenar y refrigerar medicinas, plasma sanguíneo, preparaciones de laboratorio o sustancias similares y productos cubiertos por la Directiva 2007/47/CE sobre productos sanitarios. Todo uso indebido del aparato puede dar lugar a daños o al deterioro de los bienes almacenados. Además, el electrodoméstico no es apto para funcionar en entornos potencialmente explosivos.

Descripción del electrodoméstico



Dimensiones del electrodoméstico

Modelo	A	B	C
EFL 3055 / 3056	825	1045	702
EFL 4655 / 4656	825	1465	702
EFL 6055 / 6056	825	1885	702



Instalar el electrodoméstico

	Relación inadecuada de refrigerante respecto al volumen de la sala de instalación. Riesgo de explosión.
	▶ Asegúrese de que la habitación donde instale el electrodoméstico tenga un volumen de 1 m ³ por cada 8 g de refrigerante R600a/R290 utilizado en el electrodoméstico como se establece en la norma EN 378.

Compruebe que el volumen de la sala de instalación sea lo suficientemente grande en relación a la capacidad de refrigerante del electrodoméstico.

La capacidad del refrigerante se muestra en la placa de características.

- ① Ausencia de luz solar directa.
- Ausencia de fuentes de calor, como una estufa o un calentador, en las proximidades.
- El suelo debe ser horizontal y plano.

① El espacio de ventilación entre el borde del arcón y el suelo se utiliza para suministrar aire de enfriamiento a la unidad de refrigeración.

➡ Asegúrese de que el espacio de ventilación entre la parte inferior del arcón y el suelo no esté bloqueado.

➡ Asegúrese de que la distancia entre la rejilla de ventilación y la pared sea de al menos 50 mm.

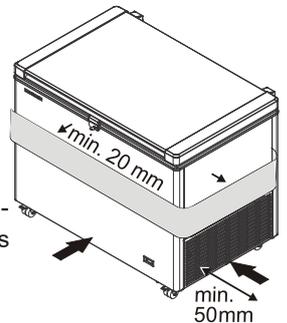
➡ Asegúrese de que el área entre la rejilla de ventilación y la pared está despejada.

➡ Asegúrese de que la rejilla de ventilación no tenga suciedad ni cuerpos extraños.

① El electrodoméstico disipa el aire a través de su superficie exterior.

➡ No coloque objetos justo al lado de la superficie exterior del electrodoméstico.

➡ Asegúrese de que la distancia entre la superficie exterior del electrodoméstico y los elementos cercanos sea de al menos 20 mm.



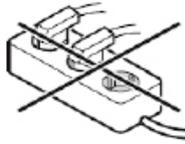
ES

Conexión eléctrica

 ¡PELIGRO!	Suministro de voltaje incorrecto. Daños materiales o lesiones personales.
	▶ Asegúrese de que el suministro de voltaje cumpla las especificaciones de la sección denominada "Datos técnicos".

➤ **Asegúrese de que la toma de corriente no esté tapada por el electrodoméstico y sea fácilmente accesible.**

➤ La fuente de alimentación (CA) y el voltaje en el punto de funcionamiento deben cumplir los detalles de la placa de características. La placa de características se encuentra en la parte posterior del electrodoméstico.



➤ Conecte el electrodoméstico únicamente a una toma de corriente protegida por un fusible que se haya conectado a tierra conforme a la normativa vigente.

➤ La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10 A o superior, debe estar alejada de la parte posterior del electrodoméstico y debe ser fácilmente accesible.

➤ No conecte el electrodoméstico con alargadores o tomas de corriente de extensión.

Conecte el electrodoméstico solo con un enchufe y una toma de corriente protegidos con un fusible correctamente conectado a tierra.

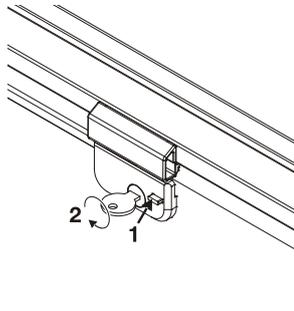
Accesorios

Cerradura para el modelo EFL

La cerradura está equipada con un mecanismo de seguridad.

Bloqueo del electrodoméstico:

1. Presione el botón y manténgalo presionado.
2. Gire la llave 90°.



Cestas

Las cestas están disponibles como accesorios.



AVISO	¡Carga excesiva! Daños a la propiedad
--------------	-------------------------------------------------

Modelo	Cesta	Carga máxima
EFL	210 mm	47 kg
	270 mm	54 kg

Puesta en marcha

Desembalaje

 ¡PELIGRO!	Material de embalaje y película. Peligro de asfixia.
	▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

➤ Lleve el embalaje a un punto de recogida oficial.

➤ Limpie el interior del electrodoméstico antes de encenderlo por primera vez. Consulte la sección "Limpieza".

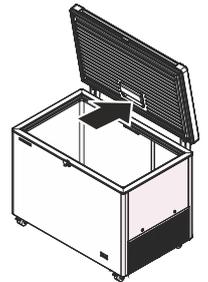
Equipo

 ¡ADVERTENCIA!	Alta intensidad de luz. Lesiones oculares.
	▶ No quite la cubierta de la luz. ▶ No mire a la luz a través de lentes ópticas.

Lámpara LED Interior

Se proporciona una lámpara LED de serie para iluminar el interior del electrodoméstico.

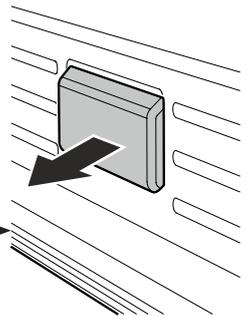
La luz interior se enciende automáticamente cuando se abre la tapa y se apaga otra vez cuando se cierra dicha tapa.



Sustituir la lámpara

Si la lámpara no funciona, se puede sustituir siguiendo los pasos que se indican a continuación:

1. Saque el enchufe de la red eléctrica o desconecte el fusible.
2. Quite el panel de la cubierta en el sentido de la flecha.



Solo se pueden utilizar lámparas originales LED del fabricante del electrodoméstico. Se puede comprar la lámpara desde el departamento de servicio al cliente o en tiendas especializadas.

 **¡ADVERTENCIA!**

Existe el riesgo de sobrecalentamiento e incendio si utiliza lámparas LED de otros fabricantes.

Establecer la temperatura

La temperatura se puede ajustar infinitamente con el mando de control. Hay marcas cerca del mando de control. El electrodoméstico alcanzará su temperatura más baja cuando se establezca en 3 (***)

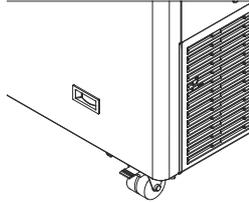
- Para establecer la temperatura, gire el mando de control al valor requerido (de * a ***) con un destornillador de punta plana.



Indicación de la temperatura

El termómetro muestra la temperatura más cálida del volumen congelado a la máxima altura de llenado

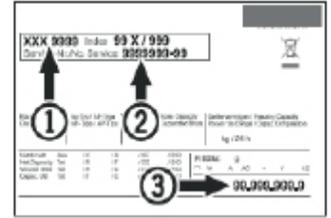
Está ajustado y diseñado para que solo se muestren con precisión las temperaturas inferiores a 0 °C.



AVISO	Temperatura de la habitación incorrecta. Daños materiales y capacidad de enfriamiento reducida.
	▶ Asegúrese de que la temperatura ambiente corresponde a la clasificación climática del electrodoméstico; consulte "Datos técnicos".

Averías y solución de problemas

- ① Póngase en contacto con el departamento de servicio de atención al cliente más cercano si el electrodoméstico sufre averías que no puede arreglar.
- ① Para asegurarse de que su consulta pueda ser atendida rápidamente, tome nota de la designación de tipo 1, el número de servicio 2 y número de serie 3 de la placa de características y cítelos cuando se ponga en contacto con el departamento de servicio de atención al cliente. La posición de la placa de tipo se muestra en la sección titulada "Descripción del electrodoméstico".

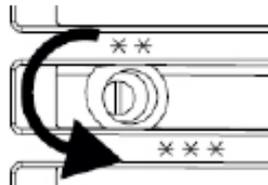


Avería	Causa posible	Solución
El electrodoméstico no enfría.	El mando de control de temperatura está en la posición de apagado.	Establezca el mando de control de temperatura en una posición de enfriamiento.
	El enchufe de la red eléctrica se ha desconectado.	Conecte el electrodoméstico a la red eléctrica.
	El suministro eléctrico se ha interrumpido.	Compruebe el suministro eléctrico. Compruebe los fusibles del suministro eléctrico.
La temperatura no es suficientemente baja.	Temperatura incorrecta establecida.	Establezca la temperatura correcta.
	La visualización del termómetro es incorrecta.	Compruebe la temperatura con un termómetro adicional.
	La ventilación es inadecuada.	Asegúrese de que haya una ventilación adecuada.
	El electrodoméstico está ubicado demasiado cerca de una fuente de calor.	Quite la fuente de calor. Elija un lugar de instalación adecuado.

Desconectar el electrodoméstico

Apagar el electrodoméstico

- Saque el enchufe de la red eléctrica o gire el mando de control de temperatura en sentido antihorario hasta que quede bloqueado en la posición de apagado.



- ① Si se apaga mediante el mando de control de temperatura, el electrodoméstico no se desconecta de la red eléctrica.

Antes de desconectar el electrodoméstico durante un período de tiempo prolongado

- Apague el electrodoméstico.
- Saque el enchufe de la red eléctrica o desconecte el fusible.
- Limpie el electrodoméstico.
- Asegúrese de que el electrodoméstico esté seco por dentro y por fuera.
- ① **No debe haber humedad en el contenedor interior.**
- ① Si la tapa del arcón está cerrada cuando el electrodoméstico permanece apagado durante un período prolongado de tiempo, se generarán olores en su interior.
- Abra la tapa del arcón y asegúrela para evitar que se cierre.
- Asegúrese de que las condiciones del entorno para el almacenamiento cumplen las especificaciones de la sección titulada "Almacenamiento del electrodoméstico después de apagarlo"

Descongelación

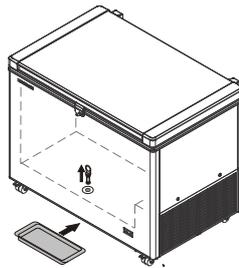
Después de un largo período de funcionamiento, puede acumularse una capa de escarcha o hielo en las paredes del compartimento del congelador.

La capa de escarcha o hielo se formará más rápidamente si el electrodoméstico se abre con frecuencia. Una capa gruesa de hielo aumenta el consumo de energía. Por lo tanto, debe descongelar el congelador regularmente.

! ¡PRECAUCIÓN!	Alta intensidad de luz. Lesiones oculares.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ No use calentadores eléctricos o limpiadores a vapor, llamas vivas o aerosoles para descongelación. ▶ No quite el hielo con objetos afilados. (Riesgo de daños a las paredes interiores)

Descongelación

- ➡ Apague el electrodoméstico.
- ➡ Saque el enchufe de la red eléctrica o desconecte el fusible.
- ➡ Envuelva los productos congelados en papel o mantas y guárdelos en un lugar fresco.
- ① Limpie el agua descongelada con una esponja o paño en aquellos electrodomésticos que no tengan una abertura de drenaje.
- ➡ Coloque un recipiente adecuado debajo de la abertura de drenaje para recoger el agua descongelada.
- ➡ Retire el tapón de agua descongelada de la abertura de drenaje.
- ➡ Deje la tapa abierta mientras se descongela.
- ➡ Limpie el resto del agua descongelada con un paño después de descongelar.
- ➡ Limpie el electrodoméstico; consulte la sección "Limpieza".



Limpieza

! ¡PELIGRO!	Existe riesgo de descargas eléctricas si se utiliza un método de limpieza incorrecto. Peligro de muerte. ▶ Retire el enchufe de la red eléctrica antes de comenzar el trabajo de limpieza.
! ¡PRECAUCIÓN!	Vapor caliente. Lesiones personales y daños materiales. ▶ No utilice equipos de limpieza a vapor y de alta presión.
	No use calentadores eléctricos o limpiadores a vapor, llamas vivas o aerosoles para descongelación. No quite el hielo con objetos afilados. (Riesgo de daños a las paredes interiores)

AVISO	Productos de limpieza inadecuados. Daños al electrodoméstico.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ No utilice productos de limpieza concentrados sin diluirlos. ▶ Utilice únicamente paños suaves y productos de limpieza universales con un valor de pH neutro. ▶ Utilice únicamente productos de limpieza y cuidado compatibles con alimentos en el interior del electrodoméstico.

- ① Limpie el electrodoméstico cada 6 meses.
- ➡ Retire todos los artículos congelados.
- ➡ Coloque un recipiente adecuado debajo de la abertura de drenaje.
- ➡ Retire el tapón de agua descongelada de la abertura de drenaje.
- ➡ Asegúrese de que no fluya agua hacia la rejilla de ventilación o los componentes eléctricos durante la limpieza.
- ➡ Limpie el recipiente interior, las paredes exteriores y las partes del equipo del electrodoméstico con paños adecuados y una mezcla de agua tibia y un producto de limpieza universal.
- ➡ Seque el electrodoméstico con un paño adecuado.
- ① **No debe haber humedad en el contenedor interior.**
- ① La acumulación de polvo en la rejilla de ventilación aumenta el consumo de energía.
- ➡ Elimine la acumulación de polvo de la rejilla de ventilación.



Datos técnicos

Fuente de voltaje

- ① Los valores precisos para el suministro de voltaje correcto se muestran en la placa de características.

Especificación	Valor
Tipo de corriente	Corriente alterna
Corriente de activación del fusible	Entre 10 y 16 A

Almacenamiento del electrodoméstico después de apagarlo

AVISO	Temperatura ambiente inadecuada durante el almacenamiento. Daños a la propiedad
	▶ Asegúrese de que la temperatura ambiente está comprendida entre -10 °C y +50 °C.

- ⌚ Asegúrese de que el electrodoméstico esté seco por dentro y por fuera.
- ① **No debe haber humedad en el contenedor interior.**
- ⌚ Asegúrese de que la temperatura ambiente está comprendida entre -10 °C y +50 °C.

Desecho

AVISO	Escape de refrigerante y aceite. Daños al medio ambiente.
	▶ Asegúrese de que el circuito de refrigerante no se dañe durante el proceso de desecho.

- ① El electrodoméstico contiene materiales reciclables y materiales inflamables.
- ⌚ Desconecte el electrodoméstico del suministro eléctrico.
- ⌚ Corte el cable de alimentación principal para que el electrodoméstico quede inutilizable.
- ⌚ No deseche el electrodoméstico simplemente mezclándolo con los desperdicios domésticos sin clasificar.
- ⌚ Asegúrese de que el electrodoméstico se elimina de manera profesional y adecuada, de acuerdo con las normativas y leyes locales vigentes.

Declaración de conformidad

El electrodoméstico cumple las normas de seguridad pertinentes y las Directivas de la UE 2014/30/UE y 2006/42/CE.

Información adicional

- Con la temperatura correcta, los alimentos se conservan frescos durante más tiempo. De este modo se puede evitar el despilfarro de alimentos.
- Si no se limpia la bobina del condensador una vez al año, la eficiencia del aparato se reducirá significativamente.
- El período durante el cual están disponibles las piezas de recambio necesarias para reparar el aparato de refrigeración con función de venta directa es de 10 años.
- La duración mínima de la garantía del aparato de refrigeración con función de venta directa ofrecida por el fabricante, importador o representante autorizado es de 2 años.
- Base de datos EPREL:
A partir del 1 de marzo de 2021, la información sobre el etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico se podrán consultar en la base de datos de los productos europea (EPREL). Para acceder a la base de datos de los productos ver <https://eprel.ec.europa.eu/>. Aquí se le solicitará que introduzca el identificador del modelo. Encontrará el identificador del modelo en la placa de características.